



Made in Italy

CATALOGO GENERALE

GENERAL CATALOGUE - GENERAL KATALOG - CATALOGUE GÉNÉRAL

 ITALIANO -  ENGLISH -  DEUTSCH -  FRANÇAIS

POWERED by
HONDA



INCLINI AD OGNI TAGLIO

ML 60 SWING

Cod. 046-056

SISTEMA OSCILLANTE "SWING SYSTEM"

RASAERBA CON ACCESSORI INTERCAMBIABILI OSCILLANTE PER PENDENZE
Sistema oscillante swing brevettato a 7 posizioni - Variatore di velocità - Ruote dentate in acciaio da 13" (330mm) - Freno di stazionamento - Attacco rapido per cambio accessori

LAWN MOWER WITH REPLACEABLE FITTINGS FOR SLOPING SURFACES
7 positions patented swing system - Speed variator - 13" steel toothed wheels - Parking brake - Fast Junction for change fittings

SCHWENKENDER MÄHER FÜR HANGLAGEN
patentiertes „Swings System“ mit 7 Positionen - wechselbare Arbeitsgeräte - variable Geschwindigkeit - verstellbare Scheibenräder aus Stahl - Feststellbremse - Schnellwechseleinrichtung

TONDEUSE AVEC ACCESSOIRES INTER-CHANGEABLES OSCILLANTE POUR PENTES
Système oscillant swing breveté à 7 positions - Variateur de vitesse - Roues dentées en acier de 13" (330 mm) - Frein de stationnement - Raccord rapide pour le changement d'accessoires



ACCESSORI INTERCAMBIABILI

REPLACEABLE FITTINGS - AUSTAUSCHBAREN BEIWERKEN -
ACCESSOIRES INTERCHANGEABLES



CAMBIO ACCESSORI
FITTINGS CHANGE
CAMBIO ACCESSORI
CHANGEMENT D'ACCESSOIRES



IL CAMBIO DEGLI ACCESSORI SI EFFETTUA IN MODO RAPIDO E SICURO. L'AGGANCIAMENTO FRA L'ACCESSORIO E LA MACCHINA AVVIENE ATTRAVERSO UNA SEMPLICE PRESA DI FORZA.

THE FITTINGS CHANGE IS FAST AND SAFE. THE HOOKING OF FITTING TO MACHINE IS TROUGHT A SIMPLE HOLD POWER.

EINFACHE UND SICHERE SCHNELLWECHSELEINRICHTUNG FÜR ANBAUGERÄTE. DAS ANKUPPELN ERFOLGT DURCH EINEN EINFACHEN GRIFF.

LE CHANGEMENT DES ACCESSOIRES EST EFFECTUÉ RAPIDEMENT ET DE MANIÈRE SÉCURISÉE. L'ENCLICHÈMENT ENTRE L'ACCESSOIRE ET LA MACHINE SE FAIT À L'AIDE D'UNE SIMPLE PRESSION.

APPLICAZIONE TRT

DECESPUGLIATORE TRINCIATUTTO
BRUSH CUTTER FORESTRY MOWER
MULCHMÄHER FÜR GESTRÜPP
DÉBROUSSAILLEUSE BROYEUSE



Cod. 201

APPLICAZIONE MC

PIATTO MULCHING
MULCHING CUT
ALLESMÄHER
PLATEAU MULCHING



Cod. 211

APPLICAZIONE DCS

DECESPUGLIATORE RASAERBA
LAWN MOWER BRUSH CUTTER
RASENMÄHER
DÉBROUSSAILLEUSE TONDEUSE



Cod. 207

APPLICAZIONE TRL

RASAERBA A SCARICO LATERALE
LATERAL DISCHARGE LAWN MOWER
RASENMÄHER MIT SEITENAUSWURF
TONDEUSE À ÉVACUATION LATÉRALE



Cod. 203

APPLICAZIONE TRF

FALCIATRICE ROTANTE
ROTARY LAWN MOWER
KREISELMÄHER
FAUCHEUSE TOURNANTE



Cod. 205

APPLICAZIONE TRS

DISCO SEGA
DISK SAW
KREISSÄGE
DISQUE SCIE



Cod. 209

ML 60

Cod. 045-055

RASAERBA CON ACCESSORI INTERCAMBIABILI
Ruote pneumatiche Tractor da 13" (330mm) - 1 marcia avanti - arresto lame con frizione - attacco rapido per cambio accessori

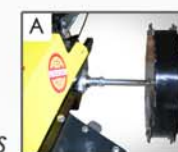
LAWN MOWER WITH REPLACEABLE FITTINGS
13" Tractor pneumatic wheels (330mm) - 1 forward gear - blades stop with clutch - Fast Junction for change fittings

MÄHER MIT WECHSELBAREN ARBEITSGERÄTEN
AS-Räder 13" - 1 Vorwärts-Gänge - Messerstop mit Kupplung - Schnellwechseleinrichtung

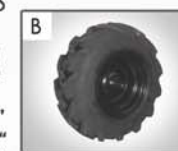
TONDEUSE AVEC ACCESSOIRES INTERCHANGEABLES
Roues pneumatiques de tracteur de 13" (330 mm) - 1 marche avant - arrêt de la lame avec l'embrayage - raccord rapide pour le changement d'accessoires



ML 60

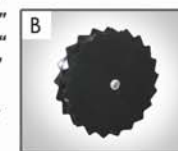


A) Allargamento carreggiata - Track-gauge expansion
- Spurverbreiterung - Elargissement de la voie

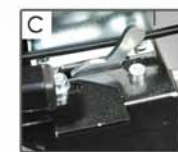


B) ML 60 SWING: Kit ruote pneumatiche Tractor 13"
- 13" Tractor pneumatic wheels - AS-Räder 13"
- Kit roues pneumatiques de tracteur 13"

ML 60 TRACTOR: ruote dentate in acciaio da 13"
- 13" steel crawler wheels - Metall-Scheibenrad 13"
- Roues dentées en acier de 13"



C) Freno di stazionamento - Parking brake - Feststellbremse
- Frein de stationnement



DATI TECNICI / SPECIFICATION / TECHNISCHE DATEN / DONNES TECHNIQUES												
	MOTORE ENGINE MOTOR MOTEUR	CILINDRATA DISPLACEMENT HUBRAUM CILINDRÉE	POTENZA MAX MAX POWER MAX LEISTUNG PUISSANCE MAX	CARBURANTE FUEL KRAFTSTOFF CARBURANT	AVVIAMENTO STARTER ANLASSE DÉMARRAGE	TRASMISSIONE DRIVE ANTRIEB TRANSMISSION	MARCE GEAR VORWÄRTS MARCHES	VELOCITA' SPEED GESCHWINDIGKET VITESSE				
FV 60	HONDA GCV 190	190 cc	6 Hp 4,4 Kw	BENZINA VERDE UNLEADED GASOLINE BLEIFREIES BENZIN ESSENCE SANS PLOMB	A STRAPPO CON AUTOAVVOLGENTE SELF-WINDING PULL REVERSIERSTARTER LANCEUR À RETOUR AUTOMATIQUE	A CINGHIA E MECCANICA BELT AND MECHANICAL KEILRIEMEN UND GETRIEBE PAR COURROIE ET MÉCANIQUE	1	2 Km/h				
BT 60	HONDA GCV 160	160 cc	5,5 Hp 4,2 Kw			1	1,6 Km/h					
DCS 60						--	--					
DCS 60 Traction						A CINGHIA E MECCANICA BELT AND MECHANICAL KEILRIEMEN UND GETRIEBE PAR COURROIE ET MÉCANIQUE	1	1,6 Km/h				
TRT 60	HONDA GCV 190 HONDA GXV 160	190 cc 160 cc	6 Hp / 4,4 Kw 6,5 Hp / 4,7 Kw									
TRL 60												
MC 60												
ML 60												
DCS 60 Swing Top			VARIATORE VARIATOR ABWECHSELUNG VARIATEUR				da 1 a 2,3 Km/h from 1 to 2,3 Km/h					
TRT 60 Swing												
TRL 60 Swing												
MC 60 Swing												
ML 60 Swing												
Applicazione TRT												
Applicazione TRL												
Applicazione MC												
Applicazione TRF												
Applicazione DCS												
Applicazione TRS												
TRT 110	HONDA GXV 340	340 cc	111 Hp / 8 Kw	BENZINA VERDE UNLEADED GASOLINE BLEIFREIES BENZIN ESSENCE SANS PLOMB	A STRAPPO CON AUTOAVVOLGENTE SELF-WINDING PULL REVERSIERSTARTER LANCEUR À RETOUR AUTOMATIQUE	A CINGHIA E MECCANICA BELT AND MECHANICAL KEILRIEMEN UND GETRIEBE PAR COURROIE ET MÉCANIQUE	5 + R	1 1 Km/h				
MC 110								1 1Km/h 2 1,6 Km/h 3 2,4 Km/h 4 3,3 Km/h 5 4,2 Km/h				
TSR 110								R 1,3 Km/h				
TRT 110 Swing												
MC 110 Swing												
TSR 110 Swing												
TRT 135	HONDA GXV 390	390 cc	13 Hp / 9,5 Kw					A STRAPPO CON AUTOAVVOLGENTE SELF-WINDING PULL REVERSIERSTARTER LANCEUR À RETOUR AUTOMATIQUE	A CINGHIA E MECCANICA BELT AND MECHANICAL KEILRIEMEN UND GETRIEBE PAR COURROIE ET MÉCANIQUE			
TRT 135 Swing												

DATI TECNIC / SPECIFICATION / TECHNISCHE DATEN / DONNES TECHNIQUES							
FRENO BRAKE BREMSE FREIN	OSCILLAZIONE SWINGING GEUSCHAUKE OSCILLATION	RUOTE WHEELS RÄDER ROUES	CARREGGIATA TRACK SPURBREITE VOIE	ALTEZZA TAGLIO CUTTING HEAD SCHNITTHÖHE HAUTEUR DE COUPE	LARGHEZZA TAGLIO CUTTING WIDHT SCHNITTBREITE LARGEUR DE COUPE	PESO A SECCO DRY WEIGHT GEWICHT POIDS À SEC	RUMOROSITA' NOISE GERÄUSCH NIVEAU SONORE
		PNEUMATICHE DA 13" 13" PNEUMATIC PNEUMATISCHE VON 13" PNEUMATIQUES DE 13"	530 mm	30 - 45 - 60 mm	500 mm	65 Kg	93 dB
			580 mm	30 - 45 - 60 mm	20 cm fuori ruota Dx 20 cm out of right wheel	38 Kg	92 dB
		16"	600 mm	30 - 45 - 60 mm	MAX 600 mm	33 Kg	
		PNEUMATICHE DA 13" 13" PNEUMATIC PNEUMATISCHE VON 13" PNEUMATIQUES DE 13"	580 mm	30 - 45 - 60 mm	MAX 600 mm	38 Kg	
				da 20 a 100 mm	500 mm	50 Kg	
				20 - 40 - 60 - 80 mm	550 mm	51 Kg	
				30 - 45 - 60 mm	500 mm	49 Kg	
					34 Kg		
AUTOMATICO PARKING BRAKE FESTSTELLBREMSE AUTOMATIQUE	0° - 15° - 30° - 45° Dx - Sx	IN ACCIAIO DENTATE DA 13" 13" STEEL CRAWLER STAHL VON 13" EN ACIER DE 13"	520 - 780 mm	30 - 45 - 60 mm	MAX 600 mm	42 Kg	92 dB
				da 20 a 100 mm	500 mm	54 Kg	93 dB
				20 - 40 - 60 - 80 mm	550 mm	55 Kg	
				30 - 45 - 60 mm	500 mm	53 Kg	
						40 Kg	
				30 - 45 - 60 mm	500 mm	16 Kg	
				20 - 40 - 60 - 80 mm	550 mm	17 Kg	
				30 - 45 - 60 mm	500 mm	15 Kg	
				50 mm	540 mm	18 Kg	
				30 - 45 - 60 mm	MAX 600 mm	12 Kg	
				30 - 45 - 60 mm	360 mm	14 Kg	
AUTOMATICO PARKING BRAKE FESTSTELLBREMSE AUTOMATIQUE		TRACTOR 16" 16" TRACTOR PNEUMATISCHE 16" PNEUMATIQUES DE 16"	740 mm	20 - 40 - 60 - 80 mm	650 mm	124 Kg	95 dB
				da 20 a 80 mm	650 mm	129 Kg	
				da 20 a 80 mm	680 mm	136 Kg	
	0° - 15° - 30° - 45° Dx - Sx	ACCIAIO 16" 16" STEEL STAHL VON 16" EN ACIER DE 16"	750 - 950 mm	20 - 40 - 60 - 80 mm	650 mm	128 Kg	
				da 20 a 80 mm	650 mm	133 Kg	
				20 - 40 - 60 - 80 mm	680 mm	140 Kg	
		TRACTOR 16" 16" TRACTOR PNEUMATISCHE 16" PNEUMATIQUES DE 16"	740 mm	20 - 40 - 60 - 80 mm	800 mm	137 Kg	
					800 mm	141 Kg	

Sistema oscillante - Patented - System schwankende - Système oscillant

"SWING SYSTEM"

IL SISTEMA A MOTORE OSCILLANTE BREVETTATO PERMETTE DI LAVORARE FINO IN PENDENZE DEL 100% (45°) CON MOTORI A 4 TEMPI. QUESTO SISTEMA BLOCCA AUTOMATICAMENTE L'OSCILLAZIONE DEL MOTORE IN VARIE POSIZIONI A DESTRA E A SINISTRA MANTENENDOLO SEMPRE IN POSIZIONE ORIZZONTALE E NE IMPEDISCE COSÌ IL GRIPPAGGIO. L'INCLINAZIONE E' REGOLATA DA UN SEMPLICE E COMODO COMANDO MONTATO SULLE STEGOLE.

THE PATENTED SWING SYSTEM MAKES IT POSSIBLE TO WORK ON SLOPES TO 45° WITH 4-STROKE ENGINE. THIS SYSTEM AUTOMATICALLY STOPS THE ENGINE SWING IN VARIOUS POSITIONS ON THE RIGHT AND ON THE LEFT, THUS KEEPING ALWAYS AN HORIZONTAL POSITION AND AVOID SEIZING. THE INCLINATION IS ADJUSTED BY MEANS OF A SIMPLE AND CONVENIENT CONTROL PLACED ON THE HANDLEBARS.

DIE PATENTIERTE LAGERUNG DES MOTORS ERLAUBT DEN EINSATZ IN GELÄNDE MIT BIS ZU 100% GEFÄLLE(45° WINKEL) OHNE DAS ES ZU PROBLEMEN MIT DER SCHMIERUNG KOMMT. DER MOTOR UND DER FÜHRUNGSHOLM KANN DURCH EINE EINFACHE BETÄTIGUNG EINES HEBELS AM LENKHOLM SOWOHL LINKS ALS AUCH RECHTS ENTSPRECHEND DER HANGLAGE POSITIONIERT WERDEN.

LE SYSTÈME À MOTEUR OSCILLANT BREVETÉ PERMET DE TRAVAILLER JUSQU'À UNE PENTE DE 100 % (45°) AVEC UN MOTEUR À 4 TEMPS. CE SYSTÈME BLOQUE AUTOMATIQUEMENT L'OSCILLATION DU MOTEUR DANS DIFFÉRENTES POSITIONS À DROITE ET À GAUCHE EN LE MAINTENANT TOUJOURS EN POSITION HORIZONTALE, EMPÊCHANT AINSI SON GRIPPAGE. L'INCLINAISON EST RÉGLÉE À L'AIDE D'UNE COMMANDE SIMPLE ET PRATIQUE MONTÉE SUR LES MANCHERONS.

ECOTECH ITALIA s.r.l.

Via Copernico 85 47100 Forlì FC
Tel. 0039 0543 774314 Fax 0039 0543 778658
www.ecotechitalia.com e-mail info@ecotechitalia.com

TIMBRO DEL CONCESSIONARIO AUTORIZZATO